133

NOMBATSHANA ka GWADHLELA

27.1.1921 File 57, nbk. 9, pp. 27, 37.

27 Nombatshana ka Gwadhlela ka Jali ka Mduma ka Vezi ka Lamula ka Nyanga *of the Bengu people*, i.e. of the Ngcolosi tribe.[1] Chief: Ndukuyake ka Mnyakanya ka Mtsholozi ka Matomela *of the Zuma people, of the Nxamalala people.*[2]

I am of the same age as the Vukayibambe regiment.[3] In 1899 I was about 10 years of age. [He was born, as nearly as I can fix it, in 1890, and would be about 31 now.]

I can *bonga* Ngciyizana ka Bengu, Ngwane ka Lamula, Jali ka Mduma, Nkungu ka Mepo, Mepo ka Ngwane, Faku ka Ngwane, Beje ke Jali, Hlangabeza ka Nkungu, Sikewu ka Jali, Gwadhlela ka Jali.[4]

Hlangabeza ka Nkungu ka Mepo ka Ngwane ka Lamula ka Nyanga - our chief branch, showing I come into the branch with Lamula. *Lamula was the one who originated (dabula) the people (uhlobo).*

.... <Praises of 12 individuals omitted, including those named in the third paragraph - eds.>

37 *All our chiefs were 'placed' (bekelwa) as chiefs at Ekuyambeni, the umuzi of Jali. He lived below the iGolokodo, in Mpatesita's country.*[5]

Hlangabeza has members of his tribe on both sides of the Tukela.[6]

My father was the great tribal *imbongi*, and was very much better than I. He died over a year ago. I now am tribal *imbongi.*

Notes

[1]In File 57, nbk. 9, p. 26, Stuart made the following note: 'Nombatshana ka Gwadhlela - Ngcolosi - mentioned as good *imbongi* (tribal) by Mapiti (Somgandu's prospective brother-in-law)'. The note is undated, but the context in which it was recorded suggests that it was written in the period 23-25 January 1921. The paternal ancestry here given by Nombatshana indicates that he belonged to a collateral line of the Ngcolosi chiefly house.

[2]The names are those of chiefs of the Nxamalala.
[3]The uVukayibambe *ibutho* was nominally formed by Dinuzulu in 1912.
[4]The names are those of Ngcolosi chiefs and their sons, and of members of the collateral line to which the informant belonged.
[5]Evidence given by another of Stuart's informants, Ntulizwe kaMaqubandaba, suggests that Mphathesitha was chief of the Magwaza who lived between the Thukela and lower Nsuze rivers (see Ntulizwe's evidence in the present volume).
[6]Hlangabeza was chief of the Ngcolosi in the Krantzkop and Mapumulo divisions.